

ÉCONOMIE Plusie
ARTS ET VIE L'exp

LE

www.cyberpresse.ca

Tous les voi



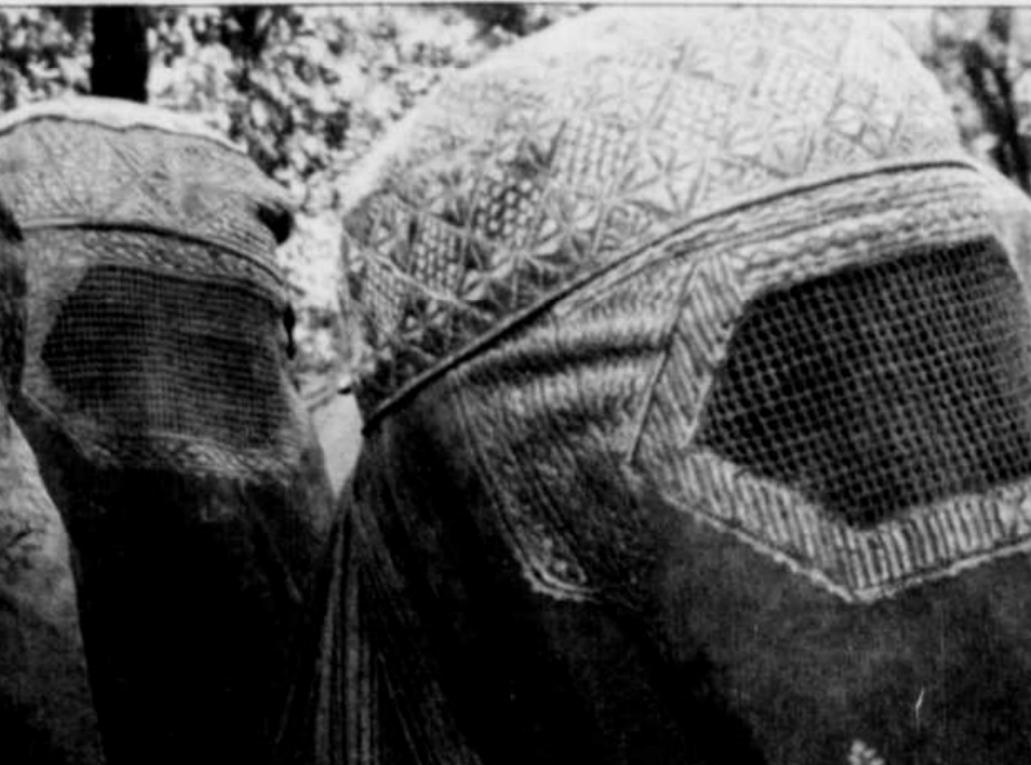
eurs caisses de retraite en difficulté C 1
losion nord-américaine du yoga B 1

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

E SOLEIL

QUÉBEC, LE MERCREDI

iles ne sont pas levés



BUDGET DE LA
VILLE DE

Des ba...
de ta...
plus f...
que n...



21 NOVEMBRE 2001

LA NOUVELLE
DE QUÉBEC

taisses axes aibles révues



Des femmes afghanes ont manifesté pour le droit à s'éduquer et à travailler. Les femmes ont été empêchées de se déplacer en toute sécurité. Elles se sont réunies dans une cour d'un bâtiment à bonne distance. Certaines manifestantes ont déclaré : « Avant, à Kaboul, les femmes allaient sans voile, c'était leur habitude, et ça m'est difficile de l'enlever tout à coup. Maintenant, on ne voit encore aucun visage féminin dans la rue. » Les manifestantes ont été dispersées par la police.
toutes les manifestantes sont reparties en file indienne.

Situation instable

Par téléphone satellite, l'envoyé spécial de *Le Monde* fait le récit de sa journée d'hier à Jalalabad, dans l'est du Pakistan. Plusieurs journalistes qui voulaient se rendre à Jalalabad depuis l'assassinat de quatre hommes dans la ville ont été empêchés de le faire.

GILLES PAQUIN

La Presse

JALALABAD — Jalalabad est une ville extrêmement désordonnée. Vidée de la moitié de sa population de 600 000 habitants, elle semble abandonnée à son sort. La situation, très instable, pourrait exploser à n'importe quel moment.

À trois heures de route de la capitale, Jalalabad est une ville aux rues étroites et pavées de gravier. Des voitures et des motos circulent dans un brouillard de poussière. Des hommes armés en uniforme patrouillent dans les rues. Les bâtiments sont délabrés, les portes et fenêtres cassées. Des personnes marchent dans les rues, mais elles sont peu nombreuses. La ville a été évacuée par les autorités locales suite à l'assassinat de quatre hommes dans la ville.

Chevrette condamnée pour les fuites à la presse

Un employé soupçonné d'avoir fourni des renseignements à un réseau de voleurs a été condamné à une peine de prison ferme.

VALÉRIE LESAGE

L'Allier au sur la plan réaliser ses

ROBERT

RFleury@l

REUTERS
Manifesté hier à Kaboul, plusieurs le voile levé, afin de revendiquer mes n'ont pas été autorisées à défiler dans la ville pour des raisons de sécurité d'immeubles, sous le regard curieux des hommes qui se tenaient n'ont pu se résoudre à découvrir leur visage, comme Zakhra, 35 ans. « Je portais le voile, mais nous y avons été contraintes par les talibans. Je m'y suis habituée tout de suite. Nous avons peur que les talibans reviennent. » À ce jour, elles sont dans les rues de la capitale, à l'exception de celles des femmes âgées. Et elles vont faire baisser le voile sur leur visage.

Instable à Jalalabad

« La Presse » en Afghanistan a été arrêté, ville afghane à la frontière du Pakistan. Les talibans ont empêché les journalistes de se rendre à Kaboul et de rencontrer leurs confrères, lundi.

Sur les coins de rues, des hommes en uniforme sont postés. D'autres se baladent dans la ville, comme des touristes, si ce n'est que certains ont une arme au dos. Illettrés pour la plupart, ces militaires semblent être en état d'envie d'utiliser leur mitrailleuse. Mais lorsque au moindre événement, ils tirent dans le ciel pour marquer leur satisfaction, ce qui est assez inquiétant.

Rencontré à l'aéroport Nangahar, lourdement endommagé par les bombardements, le milicien Zammai a expliqué qu'avant d'être posté à Jalalabad, il faisait le djihad. Avec qui ? lui avons-nous demandé. « Les talibans », a répondu Zammai. Sans éducation politique ou militaire, les troupes

Voir JALALABAD en A 2 ►

- **Les talibans résistent** Page A 12
- **Mourir de faim** Page A 12
- **Les soldats canadiens partiront-ils ?** Page A 4

AUJOURD'HUI

Économie

Plus d'argent pour le tourisme. Ébranlée depuis les attentats du 11 septembre, l'industrie touristique de la capitale disposera de 4 millions \$ supplémentaires l'an prochain pour attirer les visiteurs. Les Québécois seront les plus courtisés, suivis des Américains. **Page C1**

La crise du bois d'œuvre fait 5000 victimes

Colmatera la SAAQ

annoncé d'avoir
nts confidentiels
rs de voitures

REVUES

ra du pain nche pour s promesses

FLEURY
l'soleil.com

du pain sur la planche pour baisses de taxes pour 80 % de ville de Québec. Le comité pour seulement 72 % des tributables. Ces baisses sont 90\$ promis durant la campagne 2 et 30\$!

mité de transition. Le nouveau conseil municipal peut les accepter, les modifier ou les rejeter.

Ce sont les citoyens de Val-Bélair qui y gagnent le plus car ils étaient aussi les plus taxés. Le propriétaire d'une maison économisera 30\$ en moyenne sur son compte de taxes en 2002, celui de l'Ancienne-Lorette 12\$, de Beauport 11\$, de Charlesbourg 8\$, de Québec 6\$

Voir TAXES en A 2 ►

- L'opposition peu surprise Page A 3
- Bibliothèque gratuite Page A 3
- Éditorial: La fin des illusions
Page A 18

GRÈVE ILLÉGALE DES PROFS...

JE SUIS PROFONDÉMENT
TROUBLÉE, JEAN-MATTHIEU !
JE ME DEMANDE S'IL Y A
DES CHOSES QUI SONT PLUS
ILLÉGALES QUE D'AUTRES ?
ET COMMENT FAIT-ON POUR
ÉVALUER LE DEGRÉ
D'ILLÉGALITÉ D'UN ACTE !

■ Le ministre des Transports, Guy Chevrette, a dévoilé hier une mesure pour empêcher de nouvelles fuites de renseignements confidentiels au sein de la Société d'assurance automobile du Québec.

«On a beau signer des contrats de confidentialité ou renouveler des serments de confidentialité chaque année, on s'aperçoit bien que la sollicitation externe a de la force», a reconnu M. Chevrette.

Le ministre réagissait à l'arrestation hier dans la région de Montréal d'une employée d'un mandataire de la SAAQ, soupçonnée d'avoir fourni des renseignements confidentiels à des individus impliqués dans un réseau de voleurs de voitures neuves. Le réseau a été démantelé au cours de la journée par des policiers de Laval et de la Sûreté du Québec qui ont arrêté 18 personnes lors de perquisitions menées à Laval, à Montréal, en Montérégie et dans la région de Lanaudière.

Le ministre Chevrette a confirmé que quatre autres individus, employés de deux mandataires de la SAAQ, sont actuellement sous enquête. Deux d'entre eux travaillent pour une cais-

se pour empêcher de nouvelles fuites de renseignements confidentiels au sein de la Société d'assurance automobile du Québec.

La police a été mise en état de repos depuis plusieurs mois. Les informations ont été divulguées aux délinquants et aux voleurs de voitures.

Ce n'est pas la première fois que des fuites de renseignements confidentiels se produisent au sein de la SAAQ. Des employés de la compagnie ont été arrêtés et mis en état de repos.

□ Le

PARTENAIRE

CAVALIER VL, 4 portes, 2000 \$

Moteur 4 cyl. 2,2 lit.
Boîte manuelle à 5 vit.
Radio AM/FM/CD
Freins antiblocage
Coisières gonflables
Et plus.

*Base sur une facture OPAAC de 48 mois, 20 000 km par année, frais

vrette, prendra des mesures pour assurer la sécurité des renseignements confidentiels à Québec (SAAQ).

populaire et les deux autres sont employés d'une association culturelle. « C'est anormal d'assister à cela et je ne tolérerai pas », a commenté le ministre, promettant que les coupables seront punis.

La police enquêtait dans ce dossier depuis juillet, mais la SAAQ n'en a été informée que le mois dernier. L'accès à des données confidentielles a alors été donné aux employés sous enquête.

PAS UNE PREMIÈRE

C'est pas la première fois que des renseignements se produisent à la SAAQ. En juin dernier, une employée d'un mandataire de l'organisation, France Garon, avait plaidé coupable à une accusation d'abus de confiance pour avoir vendu des renseignements aux Hell's Angels.

Voir FUITES en A 2 ►
modus operandi Page A 10



Le Canada

Chrétien calme le jeu. Le premier ministre invite les prétendants à sa succession à calmer leurs ardeurs. Paul Martin, Brian Tobin (photo), Allan Rock, Sheila Copps et John Manley ont commencé sérieusement à organiser leur course. **Page A9**

SOMMAIRE

Actualités	A 3	Économie	C 1
Agenda	B 8	Editorial	A 18
Arts et vie	B 1	Le monde	A 12
Bourses	C 4	Petites annonces	S 15
Bridge	S 18	Québec / Canada	A 6
Capitale et régions	A 14	Sports	S 1
Décès	C 7	Statistiques	S 12
Divertissements	B 9	Télévision	B 2

VICTIMES

Abitibi-Consolidated forcée de couper dans ses 18 scieries

RÉJEAN LACOMBE

RLacombe@lesoleil.com

L'hécatombe se poursuit au sein de l'industrie forestière québécoise durablement affectée par la crise du bois d'œuvre. Abitibi-Consolidated a décidé de mettre la clé dans la porte de ses 18 scieries et installations forestières, envoyant ainsi temporairement au chômage 5000 personnes.

Les dirigeants de la papetière indiquent que ces fermetures s'effectueront pour des périodes moyennes de quatre semaines entre la fin de novembre et la mi-janvier 2002.

Les régions de Charlevoix, du Lac-Saint-Jean, de la Mauricie, de la Côte-Nord et de l'Abitibi de même que les installations de la papetière en Colombie-Britannique seront touchées par ces fermetures.

Voir BOIS en A 2 ►

VOUS RÉTEZ SANS PAYER!

0\$ COMPTANT
0\$ TRANSPORT
0\$ PRÉPARATION
1^{er} PAIEMENT GRATUIT

ALERO GX, 4 portes, 2002



319\$
par mois*

Moteur 4 cylindres, 2,2 litres.
DOHC, automatique, 4 vitesses.
 Climatiseur
Portières à commande électrique
Radio AM/FM/CD
Volant ajustable
Et plus...

AUT. DE LA C

*Taux de 6,99% sur 60 mois. Taux minimum de 10%. Taxes et taxes supplémentaires, transport et préparation inclus, moins le comptant. Mise en sûr, sous réserve de l'approbation du service de crédit. Photos à titre indicatif.



LA MÉTÉO

Maximum -1, minimum -3

Passages nuageux en matinée, vents légers. Détails **page S 20**

Accumulation de neige (à 13 h hier)

Ce mois-ci : 5,2 cm L'an dernier : 0 cm

Cet hiver : 5,2 cm L'hiver dernier : 0 cm

QUÉBEC,
105^e ANNÉE, N° 321

FLORIDE, 1,75 \$ US

MONTRÉAL,
OTTAWA 87¢
PLUS TAXES

65¢ PLUS TAXES 6 27657 00073 5

MERCREDI



FOURNIER

HEVROLET OLDSMOBILE INC.

APITALE, SORTIE PIERRE-BERTRAND **687-5170**

www.fournierchev.gmcanada.com

1508417